

(Français au verso)

Education 481-4 L'immersion française et le programme-cadre de français  
French Immersion and Programme-cadre de français  
(Kindergarten to Grade 12)

SPRING, 1984

INSTRUCTOR: André Obadia

Mondays, 4:30 - 8:30

LOCATION: on campus

### COURSE OUTLINE

#### I. OBJECTIVE:

This course is a general introductory course to French Immersion Programs (F.I.P.) and Programme-cadre de français (P.C.D.F.). It covers definition, history, research overview, examination of P.C.D.F. and various types of F.I.P. in Canada and in B.C.

The emphasis will be on the integration of the four skills, teaching techniques and curriculum resources.

#### II. OUTLINE OF TOPICS:

1. F.I.P. in Canada and in B.C.; P.C.D.F. in B.C.  
Definition, history, differences and similarities.
2. The F.I.P. and P.C.D.F. teacher in an English School: rapport with parents, principal and colleagues.
3. Approaches to language learning and language teaching.
4. Research overview on F.I.P. and P.C.D.F.
5. Integration of the four skills: listening, speaking, reading, and writing (emphasis on speaking and reading).
6. Error Analysis in F.I.P.
7. Teaching techniques.
8. Individualized instruction and learning centres.
9. Other subjects taught in French.
10. Curriculum resources.

#### III. REQUIREMENTS:

- |                         |     |
|-------------------------|-----|
| 1. An oral presentation | 30% |
| 2. A midterm paper      | 30% |
| 3. A final paper        | 40% |

#### IV. ELIGIBILITY

1. Native-like fluency in French and
2. teaching certificate or some teaching experience.

EDUC. 481-4 L'immersion française et le programme-cadre de français  
French Immersion and Programme-cadre de français  
(Maternelle à douzième année).

### DESCRIPTION DU COURS

#### I. BUT DU COURS

Ce cours est une introduction générale aux programmes d'immersion française (P.I.F.) et au programme-cadre de français (P.C.D.F.).

Les sujets traités porteront sur : la définition, l'histoire, un survol de la recherche, une étude du P.C.D.F. et des différents types de P.I.F. au Canada et en C.B.

Nous mettrons l'accent sur l'intégration des quatre savoirs, la méthodologie et les ressources en matériel pédagogique.

#### II. LES COMPOSANTES DU COURS

1. Les P.I.F. au Canada et en C.B.; le P.C.D.F. en C.B. Définition, histoire, différences et points communs.
2. L'enseignant des P.I.F. et du P.C.D.F. dans une école anglaise: rapports avec les parents, le directeur et les collègues.
3. Les approches de l'enseignement et de l'apprentissage des langues.
4. Survol de la recherche se rapportant aux P.I.F. et au P.C.D.F.
5. L'intégration des quatre savoirs : écouter, parler, lire et écrire (l'accent sera mis sur l'expression orale et la lecture).
6. L'analyse des fautes dans les P.I.F.
7. Techniques d'enseignement.
8. L'enseignement individualisé et les centres d'apprentissage.
9. Les autres matières enseignées en français.
10. Les ressources en matériel pédagogique.

#### III. LES EXIGENCES DU COURS

1. Un exposé oral 30%
2. Un travail écrit (court) 30%
3. Un travail écrit (long) 40%

#### IV. ADMISSIBILITE

1. Parler très couramment le français ("Native-like fluency") et
2. Détenir un brevet d'enseignement ou avoir un peu d'expérience dans l'enseignement.